

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS

Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung Öffentliche Sitzung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione Seduta pubblica

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Nr.	Sitzung vom - seduta del		Uhr - ore
3	26.01.2024		19:30
Anwesend sind - Sono presenti:			abw./ass.
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	X
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Michael Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	X
Claudia Erlacher Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	X
Rudolf Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	
Florian Karnutsch	Ratsmitglied	Consigliere	
Horst Köfler	Ratsmitglied	Consigliere	
Marian Martin Perfler	Ratsmitglied	Consigliere	
Andrea Perger	Ratsmitglied	Consigliere	
Markus Riedl	Ratsmitglied	Consigliere	
Reinhard Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	
Roland Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	X
Hugo Trenkwalder	Ratsmitglied	Consigliere	

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär

Assiste il Segretario reggente

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Genehmigung des Einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas

OGGETTO

Approvazione del Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa

DER GEMEINDERAT

Es wird wie folgt vorausgeschickt und zur Kenntnis genommen:

- dass das Legislativdekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F. (Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme) für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Modelle für den Finanz-, Wirtschafts- und Vermögenshaushalt sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den eigenen Körperschaften, Hilfskörperschaften, Unternehmen, abhängigen und beteiligten Gesellschaften sowie sonstigen abhängigen Einrichtungen festlegt;
- dass sich die Autonome Region Trentino-Südtirol und die Autonomen Provinzen im Sinne des Art. 79, Absatz 04-octies, des Sonderstatuts für Trient und Bozen verpflichten, mit eigenem Gesetz die Bestimmungen zur Harmonisierung der Buchhaltungssysteme laut Gesetzesvertretendem Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F., zu regeln;
- dass mit dem Art. 197 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen/Südtirol übertragen wurde;
- dass die Autonome Provinz Bozen/Südtirol, die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften laut Art. 23 des L.G. vom 23.12.2014, Nr. 11, i.g.F., die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen laut Gesetzesvertretendem Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F., mit dem Finanzjahr 2016 einführen;
- dass mit dem L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25, i.g.F., die neue „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“ erlassen wurde;
- dass die Bestimmungen dieses Landesgesetzes das Rechnungswesen der örtlichen Körperschaften laut R.G. vom 23.10.1998, Nr. 10, i.g.F., und laut D.P.R.A. vom 27.10.1999, Nr. 8/L, i.g.F., durch Maßnahmen zur Harmonisierung der Grundsätze gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F., reformieren;
- dass zu diesem Zweck die geltenden Artikel des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18.08.2000, Nr. 267, zweiter Teil, so angewandt werden, wie sie vom geltenden Gesetzesvertretenden Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, geändert wurden; davon ausgenommen sind Art. 149, 155, 156, 158, 192, 197, 198, 198/bis, 201, 203, Absatz 01, 204, 205, 206, 207, 214, 222, Absatz 01 und 02, und Art. 223;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viene premesso e preso a conoscenza come di seguito specificato:

- che il Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, in vigore, („Armonizzazione dei bilanci“), stabilisce per tutte le Amministrazioni pubbliche l'adozione di regole contabili uniformi, di un comune piano dei conti integrato e di comuni schemi di bilancio nonché l'adozione di un bilancio consolidato con le aziende, società od altri organismi controllati;
- che la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e le Province Autonome si obbligano ai sensi dell'art. 79, comma 04-octies, dello Statuto Speciale per il Trentino-Alto Adige a recepire con propria legge le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili previsti dal Decreto Legislativo del 23.06.2011, n. 118, in vigore;
- che con l'art. 197 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, è stata trasferita alla Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige la competenza ad emanare la normativa sull'Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni e delle Comunità Comprensoriali;
- che la Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, i Comuni e le Comunità Comprensoriali - ai sensi dell'art. 23 della L.P. 23.12.2014, n. 11, in vigore - introducono a partire dall'esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del vigente Decreto Legislativo del 23.06.2011, n. 118;
- che con la L.P. 12.12.2016, n. 25, in vigore, è stato emanato il nuovo „Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni e delle Comunità Comprensoriali della Provincia di Bolzano“;
- che le disposizioni di questa Legge Provinciale riformano il sistema di contabilità degli Enti locali secondo la L.R. 23.10.1998, n. 10, in vigore, e secondo il D.P.G.R. 27.10.1999, n. 8/L, in vigore, tramite interventi volti a perseguire l'armonizzazione dei principi stabiliti dal Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, in vigore;
- che a tal fine si applicano i vigenti articoli del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267, parte seconda, come ed in quanto modificati dal Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, in vigore, ad eccezione degli art. 149, 155, 156, 158, 192, 197, 198, 198/bis, 201, 203, comma 01, 204, 205, 206, 207, 214, 222, comma 01 e 02, nonché dell'art. 223;

- dass der Art. 151 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F., betreffend „Allgemeine Grundsätze“ bestimmt, dass die Gemeinden innerhalb 31.07. jeden Jahres das Einheitliche Strategiedokument (ESD) vorlegen und den Haushaltsvoranschlag innerhalb 31.12. genehmigen, u.z. jeweils bezogen auf einen Mindestzeitraum von 03 Jahren;
- dass der Art. 03 des L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25, i.g.F., bestimmt, dass die Termine laut Art. 151, Absatz 01, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F., nach den Modalitäten laut Art. 81 des D.P.R. 31.08.1972, Nr. 670, i.g.F., und laut Art. 18 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 16.03.1992, Nr. 268, i.g.F., neu festgelegt werden können (also mittels Finanzvereinbarung zwischen Land und Gemeinden);
- dass inzwischen mit Dezember 2023 die Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung für 2024 abgeschlossen wurde, welche u.a. unter Buchstabe G.1 festlegt, dass der Haushaltsvoranschlag 2024-2026 vom Gemeinderat innerhalb des Termines vom 31. Dezember 2023 zu genehmigen ist; verstreicht diese Frist ungenutzt und erfolgt die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages nicht innerhalb 31. März 2024, wird bei den laufenden Zuweisungen, die der betroffenen Gemeinde zustehen, ein Abzug in Höhe von 03 % der laufenden Zuweisungen 2024 (Bruttobetrag) vorgenommen;

festgestellt, dass das Einheitliche Strategiedokument (ESD) das neue Planungsdokument ist, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag ersetzt;

zur Kenntnis genommen, dass dieses Einheitliche Strategiedokument (ESD):

- die strategischen und operativen Leitlinien der Körperschaft darstellt;
- aus zwei Teilen besteht, u.z. einem strategischen und einem operativen Teil, wobei im strategischen Teil die strategischen Leitlinien der Körperschaft anhand der programmatischen Erklärung der Bürgermeisterin festgelegt sowie jährlich angepasst werden, während im operativen Teil aus den strategischen Leitlinien konkrete Ziele definiert werden, welche in den einzelnen Missionen und Programmen des Haushaltsvoranschlages umgesetzt werden;
- laut dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage 4/1 zum Gesetzesvertretenden Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118, i.g.F., erstellt wird und eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages ist;

darauf hingewiesen, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 16 vom 24.01.2024 der Entwurf des Einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2024-2026 und der Entwurf des Haushaltsvoranschlages 2024-2026 der Gemeinde Laas genehmigt wurden; nach Einsichtnahme in das vorliegende Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2024-2026; nach eingehender Prüfung des Investitionsprogrammes der kommenden drei Jahre;

- che l'art. 151 del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267, in vigore, riguardante "Principi generali" dispone, che i Comuni presentano il Documento Unico di Programmazione (DUP) entro il 31.07. di ogni anno e deliberano il bilancio di previsione finanziario entro il 31.12. - riferiti ad un orizzonte temporale almeno triennale;
- che l'art. 03 della L.P. 12.12.2016, n. 25, in vigore, dispone, che i termini, di cui all'art. 151, comma 01, del Decreto Legislativo 18.08.2000, n. 267, in vigore, possono essere rideterminati con le modalità previste dall'art. 81 del D.P.R. del 31.08.1972, n. 670, in vigore, e dall'art. 18 del Decreto Legislativo 16.03.1992, n. 268, in vigore (quindi tramite accordo di finanza tra Provincia e Comuni);
- che intanto con dicembre 2023 è stato stipulato l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2024, il quale determina - tra l'altro - nella lettera G.1, che il bilancio di previsione 2024-2026 deve essere approvato dal Consiglio comunale entro il 31 dicembre 2023; qualora, decorso inutilmente tale termine, l'approvazione del bilancio di previsione non abbia luogo entro il 31 marzo 2024, ai trasferimenti correnti 2024 (importo lordo), spettanti al Comune interessato, si applica una detrazione pari al 03 %;

accertato, che il Documento Unico di Programmazione (DUP) è il nuovo documento di pianificazione, che sostituisce la relazione al bilancio di previsione;

preso a conoscenza, che questo Documento Unico di Programmazione (DUP):

- costituisce la guida strategica ed operativa dell'Ente;
- si suddivide in due sezioni, e cioè la sezione strategica e la sezione operativa, specificando, che la sezione strategica sviluppa ed aggiorna con cadenza annuale le linee programmatiche di mandato della Sindaca e individua gli indirizzi strategici dell'Ente, mentre la sezione operativa riprende le decisioni strategiche dell'Ente per declinarle in un'ottica più operativa e concreta, identificando così gli obiettivi associati alle missioni e programmi del bilancio di previsione;
- è stato predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione, di cui all'allegato 4/1 del vigente Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione;

dato atto, che con deliberazione della Giunta comunale n. 16 del 24.01.2024 è stato approvato lo schema del Documento Unico di Programmazione (DUP) 2024-2026 e lo schema del bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa; visto il presentato Documento Unico di Programmazione (DUP) 2024-2026; dopo esame del programma degli investimenti per i prossimi tre anni;

nach ausführlicher Beratung;
 für notwendig und zweckmäßig erachtet, das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2024-2026 in der vorliegenden Fassung zu genehmigen, um die darin enthaltenen Programme zu verwirklichen;
 weiters für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um buchhalterisch operative Maßnahmen so schnell als möglich anwenden zu können;
 Einsicht genommen in die geltende Satzung der Gemeinde Laas;
 nach Einsichtnahme in die vorherigen, zustimmenden Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):
 fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck: Ow+i/7dLtlNNNQ3Z9vC3nHJWfkWyn3Mh7iyjm1UTAz8=
 buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
 nicht erforderlich
 in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig bei Nr. 14 anwesenden und durch Hand-
 erheben in öffentlicher Sitzung abstimmenden Rats-
 mitgliedern:

1. Das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2024-2026 der Gemeinde Laas, das wesentlichen und ergänzenden Bestandteil zu dieser Maßnahme bildet, wird in der vorgelegten Fassung genehmigt.
2. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.
3. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
4. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

dopo approfondita discussione;
 ritenuto necessario ed opportuno di approvare il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2024-2026 nella versione presentata, per poter realizzare i programmi ivi previsti;
 inoltre ritenuto necessario di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, per poter rendere possibile l'applicazione di provvedimenti contabili operativi al più presto possibile;
 visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

visti i pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:
 Ow+i/7dLtlNNNQ3Z9vC3nHJWfkWyn3Mh7iyjm1UTAz8=
 parere contabile - impronta digitale:

non necessario
 in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 02, in vigore;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti alla presenza di n. 14 consi-
 glieri votanti per alzata di mano in seduta pubblica:

1. Il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2024-2026 del Comune di Lasa, che forma parte essenziale e integrante al presente provvedimento, viene approvato con la presente nella versione presentata.
2. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
3. In considerazione dell'urgenza esposta la presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
4. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

30.01.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
